



Ref.

တီထွင်မှုမူပိုင်ခွင့် သို့မဟုတ် အသေးစားတီထွင်မှုမူပိုင်ခွင့် ခွင့်ပြုပေးရန်လျှောက်ထားခြင်း
(REQUEST FOR GRANT OF PATENT/ UTILITY MODEL CERTIFICATE)

PT/UM-1

သို့

မှတ်ပုံတင်အရာရှိ
မူပိုင်ခွင့်ဦးစီးဌာန
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

တီထွင်မှုမူပိုင်ခွင့်(၂၀ နှစ်) [Patent(20yrs)]: အသေးစားတီထွင်မှုမူပိုင်ခွင့်(၁၀ နှစ်) [Utility Model Certificate(10yrs)]:

ရုံးသုံးအတွက်သာ[For Office Use Only]:

1 *တီထွင်မှု / အသေးစားတီထွင်မှုအမည်[TITLE OF THE INVENTION/ UTILITY MODEL]:

2 လျှောက်ထားသူ [APPLICANT]
 လူပုဂ္ဂိုလ် [Natural Person]
*အမည် [Name]...
*နိုင်ငံသား[Nationality] :
*လိပ်စာအပြည့်အစုံ[Full Address]:
.....နိုင်ငံ[Country] :
တယ်လီဖုန်းနံပါတ်[Telephone Number] :
အီးမေးလ်လိပ်စာ[Email Address]:
 တရားဝင်ဖွဲ့စည်းထားသောအဖွဲ့အစည်း[Legal Entity]
*အမည် [Name]:
*တရားဝင်ဖွဲ့စည်းထားသော အဖွဲ့အစည်း၏ အမျိုးအစားနှင့်မှတ်ပုံတင်အမှတ် [Type and Registration Number of the Legal Entity]:
*အဖွဲ့အစည်းတည်ထောင်ရာနိုင်ငံအမည် [Name of the State where the legal entity is organized]:
*လိပ်စာအပြည့်အစုံ[Full Address]:
.....
တယ်လီဖုန်းနံပါတ် [Telephone Number]:
အီးမေးလ်လိပ်စာ [Email Address]:
[လျှောက်ထားသူတစ်ဦးထက်ပိုလျှင် နောက်ဆက်တွဲ-၁ (AS-1) ဖြင့် ပူးတွဲ တင်ပြရမည်။] [Where there is more than one applicant, use an additional sheet-1 (AS-1)]:

3

တီထွင်သူ [INVENTOR]

*လျှောက်ထားသူသည် တီထွင်သူ ဟုတ်/မဟုတ် [Applicant is the inventor] Yes No

လျှောက်ထားသူသည် တီထွင်သူမဟုတ်ပါက [If the applicant is not the inventor]:

*တီထွင်သူအမည် [Name of Inventor]:

*နိုင်ငံသား [Nationality] :

*နေရပ်လိပ်စာအပြည့်အစုံ [Full Address]:.....
.....

[တီထွင်သူတစ်ဦးထက်ပိုလျှင် နောက်ဆက်တွဲ-၂ (AS-2)ဖြင့် ပူးတွဲ တင်ပြရမည်။] [If there is more than one inventor use, an additional sheet-2(AS-2).]

4

ကိုယ်စားလှယ်(ရှိလျှင်)[REPRESENTATIVE](IF ANY)

*အမည် [Name]:

*နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြားအမှတ် [Citizenship Scrutiny Card Number]:

တီထွင်မှုပိုင်ခွင့်အကျိုးဆောင်ကိုယ်စားလှယ်မှတ်ပုံတင်လက်မှတ်အမှတ်(ရှိလျှင်) [Certificate Number of Patent Agent] (if any)

*နေရပ်လိပ်စာအပြည့်အစုံ [Full Address]:

.....

တယ်လီဖုန်းနံပါတ်[Telephone Number]:

အီးမေးလ်လိပ်စာ[Email Address]:

[ကိုယ်စားလှယ်တစ်ဦးထက်ပိုလျှင် နောက်ဆက်တွဲ-၃ (AS-3) ဖြင့် ပူးတွဲ တင်ပြရမည်။] [If there is more than one representative, provide an additional sheet AS-3.]

[ကိုယ်စားလှယ်လွှဲအပ်လွှာပုံစံ PT/UM-2 ကို ပူးတွဲ တင်ပြရမည်။][Appointment of Representative PT/UM-2 will attach.]

5

ဦးစားပေးအခွင့်အရေးတောင်းဆိုချက်(ရှိလျှင်) [RIGHT OF PRIORITY CLAIMED] (IF ANY)

ပါရီကွန်ဗင်းရှင်း သို့မဟုတ် ကမ္ဘာ့ကုန်သွယ်ရေးအဖွဲ့၏ အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံတစ်ခုခုတွင် လျှောက်ထားခဲ့သော လျှောက်ထားချက်အတွက် ဦးစားပေးအခွင့်အရေး သို့မဟုတ် ခင်းကျင်းပြသခဲ့သည့် တီထွင်မှုနှင့်သက်ဆိုင်သည့် အချက်အလက်များကို အောက်ဖော်ပြပါ ဇယားဖြင့် ဖော်ပြပါသည်။[The table below shows the information relating to the priority right for application filed or the invention exhibited in a member State of the Paris Convention or the World Trade Organization.]

<input type="checkbox"/> ဦးစားပေးအခွင့်အရေး[Right of Priority]			
စဉ် (No.)	နိုင်ငံအမည်နှင့်ရုံးအမည် [Name of Country & Office]	စတင်လျှောက်ထားခဲ့သည့်လျှောက်ထားချက်နံပါတ် [Application number of First filing]	စတင်လျှောက်ထားခဲ့သည့်နေ့ရက် [Priority Date of First filing]

<input type="checkbox"/> ကုန်စည်ပြပွဲဆိုင်ရာ ဦးစားပေးအခွင့်အရေး[Right of Exhibition Priority]				
စဉ် (No.)	နိုင်ငံအမည် [Name of Country]	ကုန်စည်ပြပွဲအမည် [Name of Exhibition]	စတင်ခင်းကျင်းပြသခဲ့သည့်နေ့ရက် [Date of First Exhibition] (dd/mm/ yy)	တီထွင်မှုဆိုင်ရာအကြောင်းအရာ [Content of Invention]

ဦးစားပေးအခွင့်အရေးတောင်းဆိုသော လျှောက်ထားချက် သို့မဟုတ် ခင်းကျင်းပြသခဲ့သည့် အထောက်အထား မိတ္တူမှန်(အခြားဘာသာဖြင့် ရေးသားထားလျှင် အင်္ဂလိပ်ဘာသာ သို့မဟုတ် မြန်မာဘာသာသို့ ဘာသာပြန်ဆိုချက်) ကို [The certified copy of the application or the evidence of exhibition which claimed the priority (if it is written other languages, the translation into Myanmar or English language)]

ပူးတွဲတင်ပြပါသည်။[is attached.]

လျှောက်ထားသည့်နေ့မှ သုံးလအတွင်း တင်ပြပါမည်။ [will be attached within three months from the filing date of the application.]

6 *မြန်မာနိုင်ငံမှ မျိုးရိုးဗီဇ သို့မဟုတ် ဇီဝအရင်းအမြစ်များ သို့မဟုတ် ရိုးရာအသိပညာများကို အသုံးပြုမှု [USE OF GENETIC OR BIOLOGICAL RESOURCES OR TRADITIONAL KNOWLEDGE FROM MYANMAR]

တီထွင်မှုကို ပြုလုပ်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံမှ စုဆောင်းထားသော မျိုးရိုးဗီဇ သို့မဟုတ် ဇီဝအရင်းအမြစ်များ သို့မဟုတ် ရိုးရာအသိပညာဆိုင်ရာ အချက်အလက်များကို အသုံးပြုထားပါသည်။(The invention as disclosed in the specification uses the genetic or biological resources from Myanmar and based on the traditional knowledge of Myanmar)

Yes No

7 အဏုဇီဝပစ္စည်းအပ်နှံထားရှိမှု (ရှိလျှင်) [DEPOSIT OF MICROORGANISM] (IF ANY)

*အပ်နှံထားရှိသည့် အဖွဲ့အစည်းနှင့် အဏုဇီဝပစ္စည်းအမည်[Name of the depository authority & Microorganism]:
.....

လိပ်စာအပြည့်အစုံ [Full Address]:

*အပ်နှံထားရှိသည့်နံပါတ်နှင့်နေ့ရက်[Date and Number of Deposit]:

အပ်နှံထားရှိကြောင်း သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းကထုတ်ပေးသည့် ထောက်ခံချက်ကို [Certification of the deposit, issued by the depository authority]

ပူးတွဲတင်ပြပါသည်။[is attached.]

လျှောက်ထားသည့်နေ့မှ ၁၂ လအတွင်း တင်ပြပါမည်။ [Will be attached within twelve months from the filing date of the application.]

8

တင်ပြသည့်စာရင်း [ATTACHED LIST]

(က) ဤလျှောက်ထားချက်တွင် အောက်ပါတို့ပါဝင်ပါသည်။ [This application contains the following]:

- ၁. *တီထွင်မှုဆိုင်ရာဖော်ပြချက် [description] စာရွက်[sheets]
- ၂. *တီထွင်မှုပိုင်ခွင့်ပေးရန်တောင်းဆိုချက်များ [claims] စာရွက်[sheets]
- ၃. *အကျဉ်းချုပ်ဖော်ပြချက် [abstract] စာရွက်[sheets]
- ၄. ရေးဆွဲချက်များ(ရှိလျှင်) [drawings](if any) စာရွက်[sheets]
- စုစုပေါင်း [Total] စာရွက်များ [sheets]**

(ခ) ဤလျှောက်ထားချက်နှင့်အတူ အောက်ပါတို့ ပူးတွဲ တင်ပြပါသည်။[This application, as filed, is accompanied by the items attached below]

- ၁. တီထွင်မှုပိုင်ခွင့် သို့မဟုတ် အသေးစားတီထွင်မှုပိုင်ခွင့် လျှောက်ထားခွင့်ရှိသူ ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြချက်ပုံစံ PT/UM-1(a) [Statement of justifying applicant’s right to the patent or utility model certificate]
- ၂. မျိုးရိုးဗီဇ ၊ ဇီဝအရင်းအမြစ်၊ ရိုးရာအသိပညာတို့ ရယူသုံးစွဲထားကြောင်း ဖော်ပြချက်ပုံစံ PT/UM-1(b) [Statement on the use of genetic resource, biological resource, traditional knowledge]
- ၃. ဆောလျင်စွာ ထုတ်ပြန်ကြေညာပေးရန် လျှောက်ထားခြင်းပုံစံ PT/UM-1(c) [Request of earlier publication]
- ၄. တီထွင်မှုပိုင်ခွင့် သို့မဟုတ် အသေးစားတီထွင်မှုပိုင်ခွင့်ကို ထုတ်ပြန်ကြေညာရာတွင် တီထွင်သူ အမည် မဖော်ပြလိုကြောင်း တောင်းဆိုချက်ပုံစံ PT/UM-1(d) [Request for the inventor does not wish to be named in the publication of the patent or utility model certificate]
- ၅. စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း သို့မဟုတ် စီးပွားရေးလုပ်ငန်း၏ လိပ်စာနှင့် နိုင်ငံအမည်တို့ ပါရှိသည့် အထောက်အထား [Document which of address and name of the State of an industrial or commercial establishment]:
- ၆. တရားဝင်ဖွဲ့စည်းထားသောအဖွဲ့အစည်း၏ မှတ်ပုံတင်လက်မှတ်မိတ္တူနှင့် ယင်းအဖွဲ့အစည်းအတွက် လက်မှတ်ရေးထိုးခွင့်ရှိကြောင်း သက်သေခံအထောက်အထား [Certificate copy of legal entity and evidence having authority to be signed for legal entity.]
- ၇. ပူးတွဲလျှောက်ထားသူများအားလုံးကိုယ်စား လျှောက်ထားချက်ကို လက်မှတ်ရေးထိုးထားသဖြင့် ကျန်ပူးတွဲလျှောက်ထားသူများ၏ စာဖြင့် ရေးသားထားသည့် သဘောတူညီချက် [Written agreement by all the remaining joint applicants where applicants sign the application on behalf of them.]
- ၈. လျှောက်ထားသည့်နေ့မတိုင်မီ တစ်နှစ်အတွင်း ထုတ်ဖော်ပြသခဲ့ကြောင်း အထောက်အထား [Document of disclosure within one year prior to the date of application]
- ၉. ဆက်တန်းအစီအစဉ်စာရင်း ဆော့ကော်ပီ [Soft copy of sequence listing]
- ၁၀. အသေးစား၊ အငယ်စားနှင့် အလတ်စား စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အထောက်အထား [Supporting document for micro, small and medium enterprise (MSME)]
- ၁၁. အလုပ်အကိုင်ဆိုင်ရာသဘောတူညီချက်မိတ္တူ [Copy of employment agreement]

၁၂. အခြားစာရွက်စာတမ်းများ [Other documents]

[ပူးတွဲတင်ပြသည့် စာရွက်စာတမ်းအရေအတွက်စုစုပေါင်းမှာ () ဖြစ်ပါသည်။][The total numbers of attached document is ().]

9 *ငွေပေးသွင်းခြင်း [PAYMENT DETAILS]
ပေးသွင်းသည့်ငွေပမာဏ[Amount of payment fees] :.....
[အခကြေးငွေပေးသွင်းပြီးကြောင်း အထောက်အထားကို ပူးတွဲ တင်ပြရမည်။][Evidence of fee payment will attach.]

10 *လက်မှတ် [SIGNATURE]
အထက်ဖော်ပြပါအချက်များမှန်ကန်ကြောင်းဝန်ခံကတိပြုလက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်။
[I hereby declare and sign that the information furnished above is true and correct.]
လက်မှတ်[Signature]:
လျှောက်ထားသူ / ကိုယ်စားလှယ်အမည် [Name of the Applicant or Representative]:
.....
ရက်စွဲ(ရက်/လ/နှစ်)[Date(dd/mm/yyyy)]

- အချက်များအားလုံးပြည့်စုံမှန်ကန်စွာဖြည့်စွက်ပေးရမည် ဖြစ်သည်။ [Fill in the blank completely and correctly.]
- “*”ပြသထားသောအချက်များကိုမဖြစ်မနေဖြည့်သွင်းပေးရမည်ဖြစ်သည်။[Showing“*”is the mandatory requirements.]